

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 23268470									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Stellen Sie sicher, dass der Hochteich stabil und sicher steht, um ein Umkippen oder Herunterfallen zu verhindern. Überprüfen Sie regelmäßig die Standfestigkeit und die Verankerung des Teichs.	Make sure that the raised pond is stable and secure to prevent it from tipping over or falling. Check the stability and anchoring of the pond regularly.	Assurez-vous que l'étang surélevé est stable et sécurisé pour éviter qu'il ne bascule ou ne tombe. Vérifiez régulièrement la stabilité et l'ancrage du bassin.	Assicurati che il laghetto rialzato sia stabile e sicuro per evitare che si ribalti o cada. Controllare regolarmente la stabilità e l'ancoraggio del laghetto.	Zorg ervoor dat de verhoogde vijver stabiel en veilig is om te voorkomen dat deze omvalt of valt. Controleer regelmatig de stabiliteit en verankering van de vijver.	Asegúrese de que el estanque elevado esté estable y seguro para evitar que se vuelque o caiga. Comprobar periódicamente la estabilidad y el anclaje del estanque.	Ujistěte se, že je vyvýšené jezírko stabilní a zajištěné, aby se zabránilo jeho převrácení nebo pádu. Pravidelně kontrolujte stabilitu a ukotvení jezírka.	Provjerite je li podignuti ribnjak stabilan i siguran kako biste spriječili prevrtanje ili pad. Redovito provjeravajte stabilnost i usidrenost ribnjaka.	Provjerite je li podignuti ribnjak stabilan i siguran kako biste spriječili prevrtanje ili pad. Redovito provjeravajte stabilnost i usidrenost ribnjaka.	Ügyeljen arra, hogy a megemelt tó stabil és biztonságos legyen, nehogy felboruljon vagy leessen. Rendszeresen ellenőrizze a tó stabilitását és rögzítését.
Beaufsichtigen Sie Kinder immer, wenn sie sich in der Nähe des Hochteichs aufhalten, und stellen Sie sicher, dass sie nicht unbeaufsichtigt in die Nähe des Wassers gelangen können.	Always supervise children when they are near the raised pond and make sure that they cannot get near the water unsupervised.	Surveillez toujours les enfants lorsqu'ils se trouvent à proximité de l'étang surélevé et assurez-vous qu'ils ne peuvent pas s'approcher de l'eau sans surveillance.	Sorvegliare sempre i bambini quando si trovano in prossimità del laghetto rialzato e assicurarsi che non possano avvicinarsi all'acqua senza sorveglianza.	Houd altijd toezicht op kinderen als ze in de buurt van de verhoogde vijver zijn en zorg ervoor dat ze niet zonder toezicht in de buurt van het water kunnen komen.	Supervise siempre a los niños cuando estén cerca del estanque elevado y asegúrese de que no puedan acercarse al agua sin supervisión.	Vždy dohlížejte na děti, když se nacházejí v blízkosti vyvýšeného jezírka, a zajistěte, aby se nemohly bez dozoru dostat do blízkosti vody.	Uvijek nadzirite djecu kada su u blizini povišenog jezerca i osigurajte da se ne mogu približiti vodi bez nadzora.	Uvijek nadzirite djecu kada su u blizini povišenog jezerca i osigurajte da se ne mogu približiti vodi bez nadzora.	Mindig felügyelje a gyermekeket, amikor a megemelt tó közelében vannak, és ügyeljen arra, hogy ne kerülhessenek felügyelet nélkül a víz közelébe.
Führen Sie regelmäßige Inspektionen und Wartungsarbeiten am Hochteich durch, um sicherzustellen, dass die Struktur intakt ist und keine Gefahren für Kinder oder Haustiere darstellt.	Perform regular inspections and maintenance on the raised pond to ensure that the structure is intact and does not pose a hazard to children or pets.	Effectuez des inspections et un entretien réguliers de l'étang surélevé pour vous assurer que la structure est intacte et ne présente pas de danger pour les enfants ou les animaux domestiques.	Eeguire ispezioni e manutenzioni regolari sul laghetto sopraelevato per garantire che la struttura sia intatta e non rappresenti un pericolo per bambini o animali domestici.	Voer regelmatig inspecties en onderhoud uit aan de verhoogde vijver om ervoor te zorgen dat de structuur intact is en geen gevaar vormt voor kinderen of huisdieren.	Realice inspecciones y mantenimiento periódicos en el estanque elevado para asegurarse de que la estructura esté intacta y no represente un peligro para los niños o las mascotas.	Na vyvýšeném jezírku provádějte pravidelné kontroly a údržbu, abyste se ujistili, že konstrukce je neporušená a nepředstavuje nebezpečí pro děti nebo domácí zvířata.	Obavljajte redovite preglede i održavanje na povišenom jezercu kako biste bili sigurni da je struktura netaknuta i da ne predstavlja opasnost za djecu ili kućne ljubimce.	Obavljajte redovite preglede i održavanje na povišenom jezercu kako biste bili sigurni da je struktura netaknuta i da ne predstavlja opasnost za djecu ili kućne ljubimce.	Végezzen rendszeres ellenőrzéseket és karbantartást a megemelt tavon, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a szerkezet sértetlen, és nem jelent veszélyt gyermekekre vagy háziállatokra.
Führen Sie regelmäßige Wartungsarbeiten an der Pumpe, den Schläuchen und anderen Komponenten des Garten-Wasserfalls durch, um eine optimale Leistung und Langlebigkeit zu gewährleisten.	Perform regular maintenance on the pump, hoses and other garden waterfall components to ensure optimal performance and longevity.	Effectuez un entretien régulier de la pompe, des tuyaux et des autres composants de la cascade de jardin pour garantir des performances et une longévité optimales.	Eeguire una manutenzione regolare sulla pompa, sui tubi e sugli altri componenti della cascata da giardino per garantire prestazioni e longevità ottimali.	Voer regelmatig onderhoud uit aan de pomp, slangen en andere onderdelen van de tuinwaterval om optimale prestaties en een lange levensduur te garanderen.	Realice un mantenimiento regular de la bomba, las mangueras y otros componentes de la cascada del jardín para garantizar un rendimiento y una longevidad óptimos.	Provádějte pravidelnou údržbu čerpadla, hadic a dalších součástí zahradního vodopádu, abyste zajistili optimální výkon a dlouhou životnost.	Redovito održavajte pumpu, crijeva i druge komponente vrtnog vodopada kako biste osigurali optimalne performanse i dugovječnost.	Redovito održavajte pumpu, crijeva i druge komponente vrtnog vodopada kako biste osigurali optimalne performanse i dugovječnost.	Végezzen rendszeres karbantartást a szivattyún, a tömlőkön és a kerti vízesés egyéb alkatrészein az optimális teljesítmény és hosszú élettartam érdekében.
Platzieren Sie den Garten-Wasserfall an einem stabilen und ebenen Untergrund, um ein Umkippen oder Verrutschen zu verhindern. Stellen Sie sicher, dass der Standort frei von Hindernissen ist und genügend Platz für den Betrieb und die Wartung des Wasserfalls bietet.	Place the garden waterfall on a stable and level surface to prevent it from tipping over or slipping. Make sure the location is clear of obstructions and offers enough space for the operation and maintenance of the waterfall.	Placez la cascade de jardin sur une surface stable et plane pour éviter qu'elle ne bascule ou ne glisse. Assurez-vous que l'emplacement est dégagé de toute obstruction et dispose de suffisamment d'espace pour le fonctionnement et l'entretien de la cascade.	Posiziona la cascata da giardino su una superficie stabile e piana per evitare che si ribalti o scivoli. Assicurarsi che il luogo sia libero da ostacoli e disponga di spazio sufficiente per il funzionamento e la manutenzione della cascata.	Plaats de tuinwaterval op een stabiele en vlakke ondergrond, zodat hij niet omvalt of wegglijdt. Zorg ervoor dat de locatie vrij is van obstakels en voldoende ruimte heeft voor de bediening en het onderhoud van de waterval.	Coloque la cascada del jardín sobre una superficie estable y nivelada para evitar que se vuelque o resbale. Asegúrese de que la ubicación esté libre de obstrucciones y tenga suficiente espacio para la operación y mantenimiento de la cascada.	Zahradní vodopád postavte na stabilní a rovný povrch, aby se nepřevrátil nebo neuklouzl. Ujistěte se, že místo je bez překážek a má dostatek prostoru pro provoz a údržbu vodopádu.	Postavite vrtni vodopad na stabilnu i ravnu površinu kako se ne bi prevrnio ili skliznuo. Uvjerite se da mjesto nema prepreka i da ima dovoljno prostora za rad i održavanje vodopada.	Postavite vrtni vodopad na stabilnu i ravnu površinu kako se ne bi prevrnio ili skliznuo. Uvjerite se da mjesto nema prepreka i da ima dovoljno prostora za rad i održavanje vodopada.	Helyezze a kerti vízesést stabil és vízszintes felületre, nehogy felboruljon vagy elcsússzon. Győződjön meg arról, hogy a hely nincs akadályoktól, és elegendő hely van a vízesés működtetéséhez és karbantartásához.
Verwenden Sie bei Bedarf Sicherheitsabdeckung oder Gitter, um den Zugang zum Garten-Wasserfall zu beschränken und das Risiko von Unfällen zu verringern.	If necessary, use safety covers or grilles to restrict access to the garden waterfall and reduce the risk of accidents.	Si nécessaire, utilisez des couvertures ou des barrières de sécurité pour restreindre l'accès à la cascade du jardin et réduire les risques d'accidents.	Se necessario, utilizzare coperture o cancelli di sicurezza per limitare l'accesso alla cascata del giardino e ridurre il rischio di incidenti.	Gebruik indien nodig veiligheidsafdekkingen of hekken om de toegang tot de tuinwaterval te beperken en het risico op ongelukken te verminderen.	Si es necesario, utilice cubiertas o puertas de seguridad para restringir el acceso a la cascada del jardín y reducir el riesgo de accidentes.	V případě potřeby použijte bezpečnostní kryty nebo brány, které omezí přístup k zahradnímu vodopádu a sníží riziko nehod.	Ako je potrebno, koristite sigurnosne poklopce ili vrata kako biste ograničili pristup vrtnom vodopadu i smanjili rizik od nezgoda.	Ako je potrebno, koristite sigurnosne poklopce ili vrata kako biste ograničili pristup vrtnom vodopadu i smanjili rizik od nezgoda.	Ha szükséges, használjon biztonsági burkolatokat vagy kapukat, hogy korlátozza a hozzáférést a kerti vízeséshez, és csökkentse a balesetek kockázatát.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Ubbink Garden BV
Berenkoog 87, 1822 BN Alkmaar
ug@outsideliving.com

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 23268470									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Überprüfen Sie regelmäßig den Wasserdruck und die Durchflussmenge des Garten-Wasserfalls, um sicherzustellen, dass er innerhalb sicherer Grenzen liegt und keine übermäßige Belastung für die Pumpen oder Schläuche darstellt.	Check the garden waterfall's water pressure and flow rate regularly to ensure it is within safe limits and does not place excessive strain on the pumps or hoses.	Vérifiez régulièrement la pression de l'eau et le débit de la cascade de jardin pour vous assurer qu'ils se situent dans des limites de sécurité et qu'ils n'exercent pas de pression excessive sur les pompes ou les tuyaux.	Controllare regolarmente la pressione dell'acqua e la portata della cascata da giardino per assicurarsi che rientri nei limiti di sicurezza e non sottoponga a sollecitazioni eccessive le pompe o i tubi.	Controleer regelmatig de waterdruk en het debiet van de tuinwaterval om er zeker van te zijn dat deze binnen veilige grenzen blijven en geen onnodige druk uitoefenen op de pompen of slangen.	Verifique periódicamente la presión del agua y el caudal de la cascada del jardín para asegurarse de que esté dentro de límites seguros y no ejerza una tensión indebida sobre las bombas o mangueras.	Pravidelně kontrolujte tlak vody a průtok zahradního vodopádu, abyste se ujistili, že jsou v bezpečných mezích a nevystavují čerpadel nebo hadic.	Redovito provjeravajte tlak vode i brzinu protoka vrtnog vodopada kako biste bili sigurni da je unutar sigurnih granica i da ne stvara nepotreban pritisak na pumpe ili crijeva.	Redovito provjeravajte tlak vode i brzinu protoka vrtnog vodopada kako biste bili sigurni da je unutar sigurnih granica i da ne stvara nepotreban pritisak na pumpe ili crijeva.	Rendszeresen ellenőrizze a kerti vízesés víznyomását és áramlási sebességét, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a biztonságos határon belül van, és nem terheli túlzottan a szivattyúkat vagy a tömlőket.